

**Journée Collégiens**  
**Jeudi 28 mai 2020**

## **DIRE L'AFRIQUE**



## **PASSEPORT POUR L'AILLEURS**

LA JOURNÉE DES COLLÉGIENS DE BRETAGNE PROPOSÉE  
PAR LE FESTIVAL SAINT-MALO ÉTONNANTS VOYAGEURS

En partenariat avec le Département d'Ille et Vilaine et avec le soutien du ministère de l'Éducation nationale.

**DOSSIER DE CANDIDATURE**  
Année scolaire 2019/2020

# DIRE L'AFRIQUE

## LA THÉMATIQUE DU FESTIVAL DES SCOLAIRES 2020

Exploration, colonisation, esclavage, indépendance... L'Afrique n'a pas une Histoire, mais une Histoire multiple. Née, dans le tumulte et le chaos, mais avec une formidable énergie, l'Afrique contemporaine met à mal nos discours convenus, inspire écrivains, poètes, réalisateurs et fascine. Son nouvel espace romanesque n'est plus, sur place, celui du village, de la répétition du discours anticolonialiste, du mythe d'une Afrique à retrouver, de la tradition, mais celui tout à la fois de l'exil et celui de la ville, monstrueuse, hybride, tentaculaire, où s'expérimentent également, mais d'une autre manière, métissage et multiculturalisme, et se met en place un univers créole. Et le retentissement du film Black Panther nous prouve que cela ne fait que commencer.

POUR VOUS INFORMER SUR LE DÉROULEMENT DE CETTE JOURNÉE,  
CONSULTEZ NOTRE SITE INTERNET, [WWW.ETONNANTS-VOYAGEURS.COM](http://WWW.ETONNANTS-VOYAGEURS.COM)  
**ONGLET JEUNESSE > JOURNÉES SCOLAIRES.**

# LE FESTIVAL SAINT-MALO ÉTONNANTS VOYAGEURS

*Quand les écrivains redécouvrent le monde... »*

Le festival, première manifestation littéraire en France en termes d'invitations d'écrivains, de fréquentation et de rayonnement international (60 000 visiteurs sur 5 jours), a été créé en 1990 par l'écrivain Michel Le Bris et ses compagnons pour défendre une littérature aventureuse, voyageuse, ouverte sur le monde, et soucieuse de le dire...

Il est très rapidement devenu le point de ralliement d'écrivains de plus en plus nombreux, de France et du monde entier partageant cette exigence d'une « littérature qui dise le monde », nomade, diverse, colorée, inventive, brassant les identités et les cultures. Tous, autour du festival, affirment que la littérature, sans considération de genres — roman, récit de voyages, BD, science-fiction, poésie, roman noir — peut être la plus belle des fêtes, une aventure sans pareille, dès lors qu'elle s'ouvre hardiment aux vents du large. Chaque année, le festival — du film et du livre — explore une thématique particulière, à travers ses traductions littéraires mais aussi cinématographiques et artistiques.

## Pourquoi une journée consacrée aux collégiens au sein de ce festival ?

Dès la création d'Étonnants Voyageurs, nous étions convaincus de l'importance cruciale de sensibiliser les plus jeunes à la littérature contemporaine. Nous avons donc imaginé deux journées entièrement consacrées au public scolaire en amont du festival grand public, pour lui donner l'opportunité de rencontrer des auteurs mais aussi des réalisateurs, journalistes, artistes, de découvrir des expositions d'œuvres originales liées à un livre, de passer du temps dans notre librairie géante privatisée spécialement pour eux... Bref une grande journée de fête autour du livre à Saint-Malo pour démontrer aux collégiens que la littérature est bel et bien vivante !

Les équipes du Ministère de l'Éducation nationale et de très nombreux enseignants nous ont immédiatement apporté leur aide pour constituer un véritable projet pédagogique en lien avec le programme scolaire. Et le Département d'Ille et Vilaine, porté par les mêmes convictions, nous soutient année après année pour nous permettre de mener à bien ce projet ambitieux.

C'est donc à cette grande fête du livre et de la littérature que nous convions aujourd'hui 21 classes bretonnes. Nous leur donnons rendez-vous le 6 juin 2020 à Saint-Malo, pour une journée entière !







## Pourquoi s'inscrire ?

### Pour bénéficier :

- d'une journée entière de festival à Saint-Malo en présence d'auteurs, de réalisateurs, de libraires et d'artistes spécialement mobilisés qui rencontreront les collégiens et animeront différents ateliers,
- d'une formule de préparation (le Défi Presse fiction) qui a fait ses preuves les années précédentes et qui représente un véritable intérêt pédagogique,
- d'un accompagnement par une journaliste, l'équipe du festival et le rectorat de Rennes pendant les mois de préparation.
- d'outils pédagogiques dans la perspective d'intégration de cette action au sein d'un EPI, voire du nouveau cycle 3 (DAAC et CLEMI).

### Mais c'est aussi s'engager, si on est retenu, à :

- Choisir un roman parmi la liste proposée par le festival,
  - le faire acheter et lire aux élèves,
  - en faire avec eux une adaptation collective sous forme de journal de 4 pages, à rendre sous le format (A4 soit 21x29,7cm) et dans les délais demandés. (Les journaux seront ensuite regroupés dans une brochure réalisée par le Conseil départemental et offerte aux établissements),
- S'organiser en amont pour que les élèves soient présents à Saint-Malo le jeudi 28 mai 2020 de 9h30 à 16h15. Attention à bien anticiper les réservations de car ou les correspondances de bus, sans oublier un rdv éventuel avec les parents en dehors des horaires habituels.
- Préparer avec sa classe la journée à Saint-Malo (jeudi 28 mai 2020), la rencontre avec l'auteur (une présentation de 3 minutes de la classe et des questions), et les différentes autres activités.
- Régler après la manifestation (facture envoyée à l'établissement scolaire) la participation forfaitaire de 250 € par classe (accompagnateurs compris).

**N'hésitez pas à nous contacter par mail ou par téléphone pour en discuter de vive voix si vous souhaitez plus de précisions.**

## Coûts de la participation :

- 1- Une participation forfaitaire de 250 € par classe (accompagnateurs compris) sera facturée à l'établissement. Chaque établissement retenu recevra un devis correspondant, à acceptation de la candidature, et devra s'acquitter du montant à réception de la facture courant juin.
- 2- Le transport aller et retour des classes depuis le collège jusqu'à Saint-Malo est à la charge des établissements.
- 3- Les repas du midi ne sont pas pris en charge par le festival.
- 4- Il faut compter l'achat de l'ouvrage étudié pour chaque élève de la classe.
- 5- Nous proposons aux classes qui le souhaitent de faire intervenir notre journaliste référente, pour une séance de travail au sein de la classe. Cette intervention n'a aucun caractère obligatoire. Les conditions sont exposées dans le dossier joint.

## Des aides financières :

Des aides financières sont possibles pour vous aider à payer le transport ou l'achat de livres. Ainsi, chaque collège d'Ille-et-Vilaine bénéficie par exemple d'une Dotation annuelle d'ouverture culturelle qui peut être utilisée pour la participation à Passeports pour l'Ailleurs (frais d'inscription, frais de transport etc.).

Nous invitons les établissements des autres départements bretons à s'informer des aides possibles auprès de leur propre Conseil départemental.



## LES GRANDES ÉTAPES DU PASSEPORT POUR L'AILLEURS

### ÉTAPE 1 : S'INSCRIRE

Le festival ne peut accueillir que 20 classes chaque année dans ce dispositif. Selon le nombre d'inscriptions, nous devons procéder à des sélections parmi les classes inscrites, sur la base d'une seule classe par établissement scolaire, et en privilégiant ensuite les établissements ayant le moins participé les années antérieures.

Date limite d'inscription : **le 22 novembre 2019**.

Proclamation des classes retenues : 2 décembre 2019

### ÉTAPE 2 : CHOISIR UN ROMAN

Choisir le roman que la classe va étudier et donc l'auteur qu'elle va rencontrer.

Une fois leur candidature acceptée (cf. calendrier p. 6), les équipes pédagogiques recevront la liste des 4 romans retenus par le festival ainsi qu'un dossier

Pour éviter que le choix de toutes les classes ne se porte sur le même livre, nous avons sélectionné des œuvres adaptées à chaque niveau, chacune pourra noter sa préférence pour deux romans. Le roman et l'auteur attribués définitivement à chaque classe seront communiqués très rapidement à chaque classe.

### ÉTAPE 3 : LE DÉFI PRESSE-FICTION

Chaque classe devra ensuite lire le roman, puis réaliser un journal de 4 pages (pas plus, pas moins) au format A4, le Défi Presse-Fiction, autour de l'univers du roman (cf. détail doc joint) à **renvoyer le 5 avril 2020** (cf. calendrier p. 6).

### ÉTAPE 4 : PRÉPARER LA RENCONTRE

Puis, la classe devra préparer la rencontre avec l'auteur, les questions qu'elle lui posera lorsqu'elle le rencontrera le jeudi 28 mai 2020 à Saint-Malo, ainsi qu'une petite présentation originale de la classe (cf. détail doc joint). Nous comptons sur les classes pour une participation active à la rencontre littéraire!

Une petite préparation complémentaire pourra être demandée aux classes en fonction des autres activités prévues au programme de leur journée (réflexion sur le film projeté et préparation de questions au réalisateur, par exemple).







## CALENDRIER

<b>Inscription de la classe et envoi de la fiche d'engagement jusqu'au 22 novembre 2019</b>	- <b>inscription en ligne :</b> <a href="http://www.etonnants-voyageurs.com">www.etonnants-voyageurs.com</a>  N.B.: Toute inscription ne sera complète qu'après la réception <b>par courriel</b> de la fiche d'engagement dûment complétée.
<b>Sélection des 20 classes 650 élèves environ</b>	Nous pouvons accueillir 20 classes. Le nombre de candidatures dépassant parfois celui des places disponibles, une sélection sera effectuée si nécessaire.
<b>Proclamation des classes retenues le 2 décembre</b>	Chaque classe recevra un courriel l'informant de sa participation ou non au festival, accompagnée d'un dossier pédagogique.
<b>Sélection du roman : date limite des choix : 10 décembre 2019 par mail</b>	Chaque classe devra sélectionner et nous communiquer ses deux préférences (choix 1, choix 2) parmi les 4 propositions de romans. Un e-mail annonçant l'attribution définitive des auteurs/romans sera envoyé. Attention, nous prenons et validons les choix de romans par ordre d'arrivée.
<b>Travail sur le défi presse-fiction décembre 2019 / mai 2020</b>	- Achat puis lecture du roman en classe - Élaboration du Défi Presse selon les critères définis dans le dossier pédagogique - Facultatif : organisation d'une séance de travail avec notre journaliste partenaire
<b>Renvoi du journal vendredi 5 avril 2020 dernier délai (date à confirmer)</b>	Envoi au festival, sous forme de fichier numérique (format PDF ou jpeg), du journal de la classe à l'adresse mail suivante: <a href="mailto:operations.scolaires@etonnants-voyageurs.com">operations.scolaires@etonnants-voyageurs.com</a> Cet envoi par mail devra <b>OBLIGATOIREMENT</b> être doublé de l'envoi par voie postale d'un (seul) exemplaire « papier » (couleur si l'original du Défi Presse l'est). Un accusé de réception sera envoyé.
<b>Préparation du café littéraire mai 2020</b>	- Préparation de questions pour l'auteur - Préparation d'une courte présentation de la classe, de l'auteur et du travail réalisé en 2-3 minutes sous une forme originale: poème, slam, jeux de langage (acronyme, acrostiche...), chant, etc. - Désignation à l'avance de deux élèves « délégués », chargés, lors de la rencontre, de venir sur le plateau pour poser les questions préparées par la classe.
<b>la journée à Saint-Malo le jeudi 28 mai 2020</b>	- Arrivée des classes à Saint-Malo pour 9h00. - Départ à partir de 16h30. - Participation obligatoire à toutes les activités programmées pour la classe par le festival

## DÉROULEMENT DE LA JOURNÉE À SAINT-MALO LE 28 MAI 2020

La journée commencera à Saint-Malo à 9h15 et se terminera à 16h30.

La Journée à Saint-Malo s'articulera autour de 6 temps forts (sous réserve de modifications). Certaines de ces activités seront proposées à titre facultatif.

- **Une cérémonie d'ouverture**
- **Un Café littéraire d'une heure** avec l'auteur du roman du Presse-Fiction de la classe
- **La projection d'un film** et la **rencontre avec un réalisateur**
- **La visite exposition** (en option)
- **La visite du Salon du Livre Jeunesse** sous la forme d'un jeu-concours avec une grande enquête à réaliser par petits groupes
- **Un bilan personnalisé du Défi Presse-Fiction** avec notre journaliste partenaire (en option)

Nous comptons sur les classes pour prévoir des moyens de transport compatibles avec ces horaires (ni demi-journée, ni retard, ni retour anticipé possibles).







# FICHE D'ENGAGEMENT

## PASSEPORT POUR L'AILLEURS 2020

MERCI D'ÉCRIRE EN LETTRES CAPITALES AFIN D'ÉVITER TOUTE ERREUR DE SAISIE.

Je, soussigné (Nom, prénom).....  
en ma qualité de chef d'établissement atteste inscrire la classe de / section de: .....

Courriel: .....

Du collège (nom).....

De (ville).....

à l'opération « Passeport pour l'Ailleurs » proposée par le Conseil départemental d'Ille et  
Vilaine et organisée par et dans le cadre du festival Saint-Malo Étonnants Voyageurs 2020.

Par la présente, je m'engage, au nom de mon établissement à :

- réaliser et adresser le Défi Presse-Fiction demandé dans les temps impartis,
- préparer avec la classe la rencontre littéraire du 28 mai 2020
- avertir au plus vite le festival de toute modification dans le planning de travail de la classe ou de toute difficulté rencontrée,
- assister à l'intégralité de la journée à Saint-Malo le 28 mai 2020 de **9h15 à 16h15**.

J'atteste avoir pris connaissance des conditions financières de l'opération :

- participation forfaitaire de 250 € par classe - accompagnateurs compris
- transport A/R à la charge de l'établissement

Attention : Votre participation ne sera validée qu'à réception de cette fiche d'engagement et après confirmation écrite du festival. Tout désistement non justifié passé le 31 mars 2020 entraînera automatiquement le règlement de l'ensemble du forfait d'entrée prévu par classe.

Fait à.....

Le.....

Cachet de l'établissement  
et signature du chef d'établissement

Signature de l'enseignant  
responsable du projet

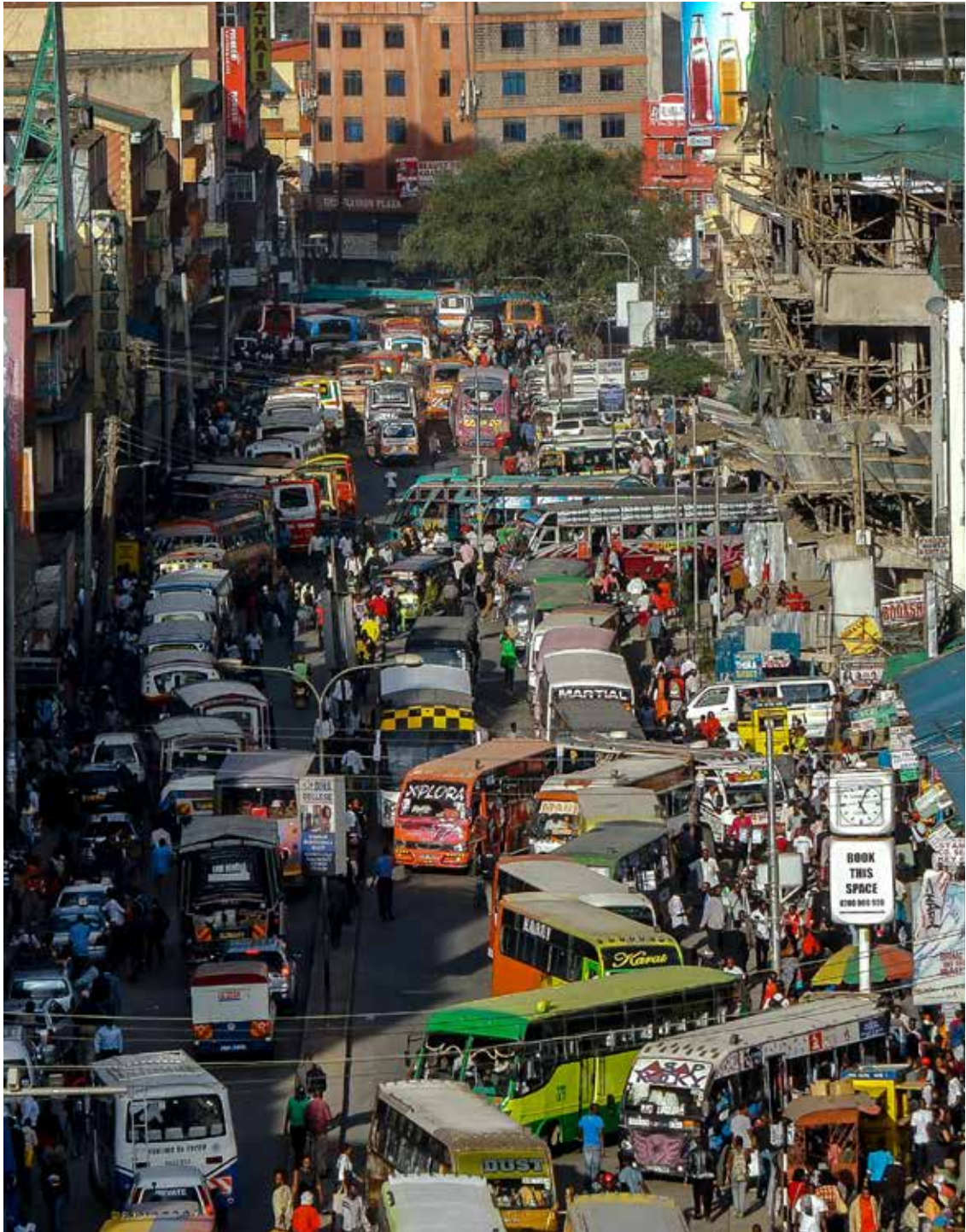
**Retournez-nous par courriel cette fiche d'engagement.**

[operations.scolaires@etonnants-voyageurs.com](mailto:operations.scolaires@etonnants-voyageurs.com)

**ATTENTION: CLÔTURE DES CANDIDATURES LE 23/11/2019**

Les classes sélectionnées ou non seront averties le 1<sup>er</sup> décembre.

Festival Étonnants Voyageurs . 24, avenue des Français libres, 35 000 Rennes



SAINT-MALO

# Étonnants Voyageurs

FESTIVAL INTERNATIONAL DU LIVRE & DU FILM



MINISTÈRE  
DE L'ÉDUCATION  
NATIONALE